



UNIVERSITY OF EDUCATION, WINNEBA
INSTITUTE FOR TEACHER EDUCATION AND CONTINUING
PROFESSIONAL DEVELOPMENT (ITECPD)



END OF SECOND SEMESTER EXAMINATIONS, OCTOBER, 2024

LEVEL 400

COURSE CODE: EBC 484

COURSE TITLE: TRANSLATION PRACTICE (FANTE)

TIME ALLOWED: 2 HRS

STUDENT'S INDEX NUMBER:



VISIT: COLEMANPUBLICATION.COM FOR MORE

- *Asembisa krataa yi wɔ ɔfa ebien, A na B*
- *Ɔfa A wɔ kasa nkkyerease nsembisa ebien, na ɔfa B wɔ susukyerew nsembisa ebiasa.*
- *Ɔfa A wɔ abasem ebien a ɔwɔ de ekyere ne nyinara ase*
- *Bua asembisa kor per ano wɔ ɔfa B.*
- *Bɔ mbɔdzɛn de edze wo mbuae nwoma no bema nsɔhwe hwedɔfo no ansaana efi bea erokyerew nsɔhwe no.*

ƆFA A

BUA NSEMBISA NYINARA ANO Wɔ DEM ƆFA YI MU

1. Kyere abasem a ɔwɔ Mfantse kasa yi mu kɔ Borɔfo kasa mu.

Dakor ewimbir haan a ewia rokoto no, akokonyin panyin nyansafo bi tuu kesii dua bi do de orekegye n'ahom.

Ansaana ɔboaboa noho de ɔrebɛda no, ɔbɔɔ n'ataban mu mprensa na ɔbɔnee dzendzenndzen.

Nanso ɔyɛɛ de ɔdze ne tsir rehyɛ n'ataban ase no per, n'enyi twaa adze kɔkɔɔ na biribi a ɔayɛ de hwen tsentsen tseaa bi do, ɔnkɔhwe a, ɔsɔ kese bi na ogyina n'ase ho yi.

"Atse awanwasem no?" Ɔsɔ no dze enyigye na ahomka tsiee mu. "Eben asem?"

Akokonyin no bisae ahobrease mu. Nanso na hu aka no, noho popo, osiande, inyim de osuro ɔsɔ yie papaapa.

"W'ebusua na medze na mbowa aka nyinara agye ato mu de yemfa hen ntawantawa nto nkyen na yentsena asomdwee na anyenkofa mu fitsi nde roko.

Owo dwen ho! Munnkotum atweon abam wo! Bra famu, mo nyenko pa, na yendzi ehursi wo enyigyesem yi ho.

2. Kyere abasem a wo Borfo kasa yi mu ko Mfantse kasa mu.

"How grand!" said the Cock. "I certainly am delighted at the news." But he spoke in an absent way, and stretching up on tiptoes, seemed to be looking at something afar off.

"What is it you see?" asked the Fox a little anxiously.

"Why, it looks to me like a couple of Dogs coming this way. They must have heard the good news and—"

But the Fox did not wait to hear more. Off he started on a run.

"Wait," cried the Cock. "Why do you run? The Dogs are friends of yours now!"

"Yes," answered the Fox. "But they might not have heard the news. Besides, I have a very important errand that I had almost forgotten about."

The Cock smiled as he buried his head in his feathers and went to sleep, for he had succeeded in outwitting a very crafty enemy.

ɔFA B

BUA ASEMBISA KOR PER WO DEM ɔFA YI MU

3. a. Eben kwan do na ebekyere kasa nkyerease tiori (Theory of Translation) ase akyere wo mfefo a wo Kolege mu. (mba 5)

b. Kyerew adwenmusem nkyerease ahorow ebiasa (theories of translation) a isuae wo wo kasa nkyerease adzesua mu. (mba 3)

c. Kyerekyere dem adwenmusem nkyerease ahorow ebiasa (3) a ada no edzi wo (3b) no mu. (mba 12)

4. a. Kyerew kasa nkyerease ahorow ebien a esua wo wo kolege mu (mba 4)

b. Kyerekyere kasa nkyerease ahorow ebien a ada no edzi wo (4a) no mu. (mba 16)



VISIT: COLEMANPUBLICATION.COM FOR MORE